

**Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion**

TID 18.11.2019 kl. 17:00 - 19:15

PLATS Stadshuset, Styrhytten

---

§

|     |   |     |
|-----|---|-----|
| 99  | Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet             | 154 |
| 100 | Val av protokolljusterare                                       | 155 |
| 101 | Godkännande av föredragningslistan                              | 156 |
| 102 | Investeringsprojekt: Skolcentret                                | 157 |
| 103 | Investeringsprojekt: Skola, Houtskär                            | 159 |
| 104 | Läsårsplaner för förskolorna läsåret 2019-2020                  | 163 |
| 105 | Skrivelse angående spanska som tillvalsspråk i Sarlinska skolan | 165 |
| 106 | Komplettering av läroplan för A1 språket finska i åk 1-2        | 167 |
| 107 | Utvärdering av lärresultatet i modersmål i åk 9                 | 168 |
| 108 | Fullmakt för deltagande i Bildningsalliansen r.f. årsmöte       | 169 |
| 109 | Anmälningsärenden   | 170 |
| 110 | Aktuella frågor   | 171 |

---

Det justerade protokollet med tillhörande anvisningar för begäran om omprövning och besvärsanvisning hålls tillgängligt på stadens webbplats, [www.pargas.fi](http://www.pargas.fi), om inte något annat följer av sekretessbestämmelserna.

28.11.2019

---

Ordförande: Rolf Schwartz

---

**Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion**

TID 18.11.2019 kl. 17:00 - 19:15

PLATS Stadshuset, Styrhytten

---

**NÄRVARANDE LEDAMÖTER**

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Schwartz Rolf             | ordförande     |
| Björkroth Tomas           | viceordförande |
| Eklund-Pelto Marika       | ledamot        |
| Fellman Jacob             | ledamot        |
| Biström-Kajakoski Mikaela | ledamot        |
| Forssell Mia              | ledamot        |
| Nyman Nina-Maria          | ledamot        |
| Karlsson Jani             | ledamot        |
| Järnström Stefan          | ledamot        |

**ÖVRIGA NÄRVARANDE**

|                   |                          |       |
|-------------------|--------------------------|-------|
| Lundberg Ulrika   | föredragande/sekreterare |       |
| Lindholm Marielle | ungd.fullm.repr.         |       |
| Sulonen Katriina  | föredragande/sekreterare | § 102 |

**FRÅNVARANDE**

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Nyberg Widar | sst:s representant      |
| Björk Maj    | bildningsnämndens ordf. |

---

**UNDERSKRIFTER**

Rolf Schwartz  
Ordförande

Ulrika Lundberg  
Sekreterare

Katriina Sulonen  
Sekreterare § 102

---

BEHANDLADE ÄRENDEN § 99 - 110

---

**PROTOKOLLET JUSTERAT**

Tomas Björkroth

Nina-Maria Nyman

---

PROTOKOLLET HAR VARIT  
FRAMLAGT [www.pargas.fi](http://www.pargas.fi)

Intygat

Annemari Bonn  
Förvaltningsassistent

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 99

18.11.2019

---

**Konstatera sammanträdets laglighet och beslutförhet**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 99

**Beslut**

Sammanträdet konstaterades vara lagligen sammankallat och beslutfört.

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 100

18.11.2019

---

**Val av protokolljusterare**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 100

**Beslut**

Till protokolljusterare valdes Tomas Björkroth och Nina-Maria Nyman.

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 101

18.11.2019

---

**Godkännande av föredragningslistan**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 101

**Beslut**

Föredragningslistan godkändes.

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 102

18.11.2019

---

### Investeringsprojekt: Skolcentret

837/10.03.02/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 102

#### Beredare

Utbildningschef Katriina Sulonen, tfn 050 375 3592

#### Föredragande

Utbildningschef Katriina Sulonen, tfn 050 375 3592  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Skolcentrets projektplanering under hösten 2019

Under oktober och november har skolcentrets projektplanering fokuserat på granskning av två alternativ.

- 1) Båda gymnasierna och årskurserna 7-9 inom den grundläggande utbildningen har sina undervisningslokaler på Skolgatan.
- 2) Undervisningslokalerna för årskurserna 7-9 inom den grundläggande utbildningen finns på Skolgatan och undervisningslokalerna för gymnasierna i Axxells lokaler.

När det gäller alternativ 1, har arkitekt Mikko Uotila presenterat flera skissritningar för byggnaderna på Skolgatan. Rektorerna och lärarna i gymnasierna och för årskurserna 7-9 har haft möjlighet att framföra sina synpunkter på antalet undervisningslokaler och hur de ska placeras. Den viktigaste utgångspunkten har varit att det finns tillräckligt med undervisningslokaler och att lokalerna för administration och elevvård ligger nära varandra och är anpassningsbara så att de kan användas av olika stora undervisningsgrupper. Utöver skolbyggnaderna har man också granskat skolgården och dess roll som en del av inlärningsmiljön. Därtill har man diskuterat mycket huruvida gymnastikutrymmena och festlokalerna räcker till.

Alternativ 2, dvs. att gymnasierna placeras i anslutning till yrkesutbildningen på andra stadiet (Axxell, Vapparvägen 4), har granskats ur olika synvinklar. Rektorerna har diskuterat skisserna och illustrationsbilderna med Axxells fastighetsägare och på så sätt framfört sina synpunkter på detta alternativ. Skissritningen och illustrationsbilden på Axxells skolfastighet har också skickats till lärarna för kommentarer. Även i detta alternativ har man fäst speciell uppmärksamhet vid att undervisningslokalerna är anpassningsbara och tillräckliga och att de gemensamma lokalerna för administration och elevvård fungerar.

En viktig del av alla skissritningar och kommentarer har varit att ge skolorna möjlighet att upprätthålla sin egen verksamhetskultur, men också samarbeta konstruktivt.

#### Förslag

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion diskuterar de två ovannämnda alternativen och granskar för- och nackdelarna med dem.

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 102

18.11.2019

---

**Beslut**

Utbildningschef Ulrika Lundberg anmälde sammanslutningsjäva eftersom hon sitter i Axxells styrelse och deltog inte i behandlingen av ärendet. Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion beslöt att utbildningschef Katriina Sulonen fungerar som sekreterare för paragrafen.

Förslaget godkändes, med följande tillägg:

Under diskussionen poängterades vikten av att en idrottssal byggs och betydelsen för Pargas stad av samarbete mellan läroanstalterna på andra stadiet.

**Delgivning**

Sarlinska skolan, Pargas svenska gymnasium

---

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 77  | 26.08.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 86  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 103 | 18.11.2019 |

---

### Investeringsprojekt: Skola, Houtskär

639/12.00.00.01/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 26.08.2019 § 77

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Under våren 2019 har Servicetjänster låtit utföra en grundlig kartläggning av Träsk skolbyggnad. Orsaken är att flera personer, såväl elever som personal har haft uppenbara symptom med anledning av inomhusluften i byggnaden. En rapport från Vahanen kom 17.5.2019 och den uppdaterades 29.5.2019.

14.6. kallades utbildningschefen tillsammans med rektor till ett möte med Servicetjänster. Eftersom vårterminen hade varit mycket utmanande i huset och det skulle krävas omfattande reoveringar, beslöts att skolhuset inte längre används från och med höstterminens början. Olika alternativ gick igenom. Personalen förespråkade att skolan flyttas till församlingshemmet, som också tidsmässigt var det mest realistiska alternativet. Skolan har tidigare tillfälligt verkat i församlingshemmet. Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion informerades på mötet 17.6. Också under sektionsmötet förespråkade man församlingshemmet som alternativ plats för skolan.

Fastighetschefen förhandlade med församlingen under juli månad om att få hyra församlingshemmet för läsåret 2019-2020. Under diskussionerna med representanter för församlingen framkom att skolans behov smidigt kan sammanjämkas med församlingens behov, som är mycket litet, så att båda verksamheterna kan samsas om utrymmena. Ett avtal ingicks och skolverksamheten inleddes där från och med 14.8.2019. Enligt avtalet hyrs utrymmena endast under den aktiva skoltiden, till och med 31.5.2020.

Föräldrarna informerades om arrangemanget efter midsommar via wilma. Ett bekantningstillfälle för föräldrarna hålls 27.8.

På mötet redogör utbildningschefen närmare för detaljer i avtalet och för de praktiska arrangemangen kring utrymmena, skolgården och stödtjänster.

Stadsstyrelsens sektion för servicetjänster kommer på sitt möte 28.8 att behandla skolbyggnaden i Träsk och informeras då inledningsvis om alternativ för var skolverksamheten kan ordnas i framtiden.

**Förslag** Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion



|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 77  | 26.08.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 86  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 103 | 18.11.2019 |

---

- tar del av informationen
- beslutar för sin del godkänna att Träsk skola verkar i församlingshemmet under läsåret 2019-2020
- förutsätter att Servicetjänster håller sektionen informerad och att i god tid få ta ställning till ärenden som berör skolans utrymmen.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** Sektionen för servicetjänster, Träsk skola

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 23.09.2019 § 86

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Stadsstyrelsens sektion för tekniska stödtjänster diskuterade på sitt möte 28.8.2019 framtidsalternativ för Träsk skola. I beredningen lyftes fyra alternativ fram:

- 1) Renovering av skolan
- 2) Tillbyggnad av daghemmet
- 3) Renovering och hyrning av kyrkans församlingshem
- 4) Rivning av kyrkans församlingshem och uppförande av en ny byggnad för skolans och kyrkans behov

Sektionen beslöt att tekniska stödtjänster tillsammans med stadens bildningsavdelning och ekonomienhet utarbetar ett gemensamt förslag som ligger till grund för kommande beslut i hur skolutrymmena i kommundelen Houtskär ordnas. I utredningen bör de olika alternativen som tagits fram i beredningen beaktas och utredas utgående från användarnas behov, ekonomiska förutsättningar och byggnads- och plantekniska lösningar.

Houtskärnsnämnden sammankom 4.9.2019 och diskuterade bland annat Träsk skolas framtid. I diskussionen innan det egentliga mötet deltog fastighetschef Seppo Pihl, chefen för småbarnspedagogik Pia Hotanen och utbildningschef Ulrika Lundberg. Också personal från skolan och daghemmet närvar. Under diskussionen understödde flertalet av de närvarande alternativet att skolan förblir i Träsk. Man förhöll sig tveksam till att renovera det gamla skolhuset ännu en gång och förespråkade att en ny och mindre skolbyggnad uppförs på den ca 1 hektar stora tomten.

För att komma vidare i diskussionerna om framtiden behöver skolans personal

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 77  | 26.08.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 86  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 103 | 18.11.2019 |

---

ge sin syn på dels placeringen av skolan, dels på utrymmesbehovet. Personalen har ombetts teckna ner sina tankar inför svenskspråkiga sektionens möte i Houtskär. I mötet deltar rektor Örjan Ohls och om möjligt också lärarna [REDACTED] och [REDACTED] samt elevassistent [REDACTED].

**Kompletterande material** [Stadsstyrelsen sektion för tekniska stödtjänster 28.8.2019 § 108](#)  
[Houtskärnämnden 4.9.2019 § 31](#)

**Förslag** Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion diskuterar Träsk skolas framtid och de alternativ som sektionen för tekniska stödtjänster lyft fram.

**Beslut** Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion diskuterade Träsk skolas verksamhetsutrymmen och beslöt invänta de alternativ som gemensamt tas fram av tekniska stödtjänster och bildningsavdelningen. Sektionen framhåller att församlingshemstomten inte är lämplig för skolverksamhet på lång sikt och behöver inte utredas som ett alternativ.

**Delgivning** Träsk skola, sektionen för tekniska stödtjänster

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 103

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Tekniska stödtjänster har fortsatt arbetet med att ta fram byggnadsalternativ för Träsk skola. Fråga är om konceptplanering. Man går nu vidare med två huvudalternativ. Det ena är en nybyggnad i Träsk, gemensam för småbarnspedagogik och skola. Det andra alternativet är en tillbyggnad av nuvarande daghem i Näsby. Tillbyggnaden skulle inrymma skolutrymmen. I båda alternativen skissar man på ett gemensamt samlingsutrymme som samtidigt skulle fungera som matsal.

Fastighetschefen förhåller sig mycket tveksam till en renovering av nuvarande skolhus i Träsk, på grund av de omfattande renoveringsbehov som finns. I byggnaden finns också riskkonstruktioner, vilka ytterligare försvårar en eventuell renovering och en garanterat frisk och hälsosam skolbyggnad. Man har därför frångått renoveringsalternativet.

Diskussioner förs med Väståbolands svenska församling om deras intresse av att delta i investeringen. Samlingsutrymmet kunde användas också för församlingens behov. Därtill kunde medborgarinstitutet och kulturenheten hålla aktiviteter där,

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 77  | 26.08.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 86  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 103 | 18.11.2019 |

---

om behov finns.

Arbetet med att göra en så kallad förhandskonsekvensbedömning har inletts. Konsekvenserna bedöms ur följande fem perspektiv: konsekvenser för kommuninvånarna, för miljön, för personalen och organisationen, för ekonomin samt för barn och unga.

Innan beslut om vilket alternativ som väljs kommer elever, vårdnadshavare och personal att höras på nytt.

På mötet presenteras processen mera ingående och i det fall att tekniska stödtjänster har hunnit ta fram skissritningar presenteras också dessa.

**Bakgrundsmaterial**

Skolpersonalens åsikt angående Träsk skolas framtida placering och utrymmesbehov  
Houtskär Hem och skola rf:s skrivelse

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion tar del av informationen och diskuterar de två alternativen.

**Beslut**

Under diskussionen om de två alternativen föreslog ledamot Tomas Björkroth att omfattningen och kostnader för renoverande av nuvarande Träsk skola i detta skede utreds som ett tredje alternativ för en ny skola.

Förslaget godkändes enhälligt.

**Delgivning**

Tekniska stödtjänster, Träsk skola, Houtskärs daghem

---

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 87  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 104 | 18.11.2019 |

---

### Läsårsplaner för förskolorna läsåret 2019-2020

585/12.00.01.01/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 23.09.2019 § 87

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Enligt förordningen om grundläggande utbildning (1998/852) § 9 skall läsårsvis sammanställas en på läroplanen baserad plan för hur undervisningen ska ordnas. Av planen bör framgå bl.a. undervisningstimmarna och annan verksamhet i samband med undervisningen samt arbetstiderna, undervisning utanför skolan samt andra behövliga frågor som anknyter till ordnandet av undervisningen.

De enheter som ger förskolundervisning har inkommit med förslag till verksamhetsplaner för 2019-2020, förutom förskolan i Villa Kamomilla och förskolan i Skärgårdshavets skola.

**Bilaga**

- 1 Verksamhetsplan för förskolan i Pjukala daghem 2019-2020
- 2 Verksamhetsplan för förskolan i Sagoängens daghem 2019-2020
- 3 Verksamhetsplan för förskolan i Kirjala skola 2019-2020
- 4 Verksamhetsplan för förskolan i Folkhälsans daghem Bantis 2019-2020
- 5 Verksamhetsplan för förskolan i Folkhälsans daghem Fyrklövern 2019-2020
- 6 Verksamhetsplan för förskolan i Kyrkbackens skola 2019-2020
- 7 Verksamhetsplan för förskolan i Houtskärs daghem 2019-2020

**Förslag** Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion besluter godkänna verksamhetsplanerna för 2019-2020 för förskolegrupperna i Pjukala daghem, Sagoängens daghem, Folkhälsans daghem Bantis, Folkhälsans daghem Fyrklövern och Houtskärs daghem samt i Kirjala och Kyrkbackens skolor, i enlighet med förskolegruppernas förslag.

**Beslut** Förslaget godkändes.

**Delgivning** förskolegrupperna

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 104

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 87  | 23.09.2019 |
| Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion | § 104 | 18.11.2019 |

---

Förskolan i Korpo daghem har inkommit med förslag till verksamhetsplan.

**Bilaga**

Verksamhetsplan för förskolan i Korpo daghem 2019-2020

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion besluter godkänna verksamhetsplanen för 2019-2020 för förskolegruppen i Korpo daghem.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

förskolegruppen

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga § 105 18.11.2019  
sektion

---

### Skrivelse angående spanska som tillvalsspråk i Sarlinska skolan

835/01.00.00.01/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 105

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Styrelsen för Väståbolands lärarförening har inkommit med en skrivelse med anledning av planerna på att införa spanska som tillvalsämne i Sarlinska skolan.

För närvarande erbjuds tyska och franska som tillvalsspråk i Sarlinska skolan. Under senare år har intresset för att studera främmande språk minskat, både i Pargas och nationellt. Tillvalstimarna har totalt sett minskat i och med den nya läroplanen.

Orsaken att man börjar planera spanska som tillvalsspråk är att det finns ett intresse för spanska bland eleverna i Sarlinska skolan. Förra läsåret ordnades en spanska klubb i vilken deltog 14 elever. I den enkät som riktades till vårdnadshavarna senaste vår och i vilken man frågade om intresset för främmande språk, lyftes spanskan upp i många svar.

I den flerspråkighetsstrategi som godkänts av bildningsnämnden poängteras vikten av att väcka ungdomarnas intresse för språk. Enligt strategin ska vi uppmuntra eleverna till språkstudier och att sänka tröskeln för att använda främmande språk.

I det fall att spanskan införs som tillvalsämne är det svårt att förutse eventuella konsekvenser för de övriga främmande språken som för tillfället erbjuds. Sannolikt skulle åtminstone ett av de nuvarande språken slås ut, vilket i sin tur på sikt skulle få konsekvenser för språkutbudet i gymnasiet. Klart är att det inte skulle bli möjligt att fortsätta spankastierna i gymnasiet.

Frågan har också personalpolitiska konsekvenser eftersom det redan nu är svårt att hitta tillräckligt med timmar för timlärarna i huvudsyssla i franska och tyska i gymnasiet. Arbetsgivaren är skyldig att utreda huruvida andra timmar i språk som lärarna är behöriga att undervisa i, t.ex. engelska, kan erbjudas. En genomgång av samtliga språktimmar i skolorna i Pargas behöver därför göras, för att klargöra hur en omfördelning av språktimmar kunde se ut, i det fall att språktimmar ytterligare minskar i gymnasiet.

För närvarande finns ingen lärare som har formell behörighet att undervisa i spanska, däremot finns en lärare som har studerat spanska och som har intresse av att undervisa ifall språket införs som tillvalsämne.

Rektorsgruppen diskuterade frågan på ett möte 15.10 och beslöt att rektor för

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 105

18.11.2019

---

gymnasiet och utbildningschefen kallar lärarna i främmande språk i gymnasiet till ett möte, för att diskutera de farhågor som finns. Mötet hölls 1.11 och under mötet framkom en stor oro, långt samma som framkommer ur lärarföreningens skrivelse.

Eftersom konsekvenserna av spanska som tillvalsämne är många och oklara, är det motiverat att ytterligare utreda frågan innan beslut om spanska som tillvalsämne fattas. Det är inte heller möjligt att nu göra detta med en sådan tidtabell att eleverna hinner få informationen om tillvalsämnena i tid.

**Bilaga**

Väståbolands lärarförenings skrivelse

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion beslutar ge ovanstående som svar på Väståbolands lärarförenings skrivelse.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Väståbolands lärarförening, Sarlinska skolan, PSG

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 106

18.11.2019

---

### Komplettering av läroplan för A1 språket finska i åk 1-2

501/12.00.01.00/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 106

**Beredare**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593

**Föredragande**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Utbildningsstyrelsen har 14.5.2019 gett föreskrift angående komplettering av läroplanen för den grundläggande utbildningen 2014. Kompletteringen berör undervisningen i A1 språket i årskurserna 1-2. Läroplanen ska till den här delen tas i bruk från och med 1.1.2020.

En arbetsgrupp bestående av [REDACTED], [REDACTED] och [REDACTED] har utarbetat förslaget till läroplan för finskan i åk 1-2. Förslaget har varit på remissrunda till skolorna.

**Bilaga**

Förslag till läroplan i A1 språket finska i åk 1-2

**Kompletterande material**

[Utbildningsstyrelsens föreskrifter och anvisningar 2019:1b](#)

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion beslutar godkänna förslaget till komplettering av läroplanen för den grundläggande utbildningen. Läroplanen tillämpas från och med 1.1.2020.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

skolorna

---



Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 107

18.11.2019

---

### Utvärdering av lärresultatet i modersmål i åk 9

836/12.00.02.03/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 107

**Beredare**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593

**Föredragande**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Våren 2019 anordnade Nationella centret för utbildningsutvärdering (NCU) en tvådelad utvärdering av lärresultatet i modersmålslärokursen svenska och litteratur i slutskedet av åk 9. I det nationella samplet för den svenskspråkiga delen av utvärderingen deltog sammanlagt 927 elever i 15 skolor. Kyrkbackens skola i Nagu ingick i samplet.

Utvärderingen utgick från grunderna för läroplanen och de fyra innehållsområdena för modersmål och litteratur: att kommunicera, att tolka texter, att producera texter, att förstå språk, litteratur och kultur. Uppgifterna tog särskilt fasta på multilitteracitet, det vidgade textbegreppet och språklig medvetenhet. Innehållsområdet att kommunicera tangerades endast delvis i utvärderingen.

På mötet presenteras rapporten som visar Kyrkbackens skolas resultat jämfört med det preliminära nationella resultatet i de svenskspråkiga skolorna.

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion tar del av resultatet för Kyrkbackens skolas del i utvärderingen av lärresultatet i modersmål och litteratur i åk 9.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Kyrkbackens skola

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 108

18.11.2019

---

### Fullmakt för deltagande i Bildningsalliansen r.f. årsmöte

191/00.04.02.04/2019

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 108

**Beredare**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593

**Föredragande**

Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

Bildningsalliansen r.f. har sammankallat medlemmarna till årsmöte fredagen den 22 november 2019 kl. 10.30 på Nordens hus i Tammerfors. Vid mötet behandlas de ordinarie årsmötesärendena.

Föreningens syfte är att stödja den fria bildningen på svenska i Finland både nationellt och regionalt. Skärgårdens kombi är medlem i Bildningsalliansen r.f. Vid föreningens möte representeras varje medlemsorganisation av två befullmäktigade ombud. Varje befullmäktigade har en röst.

**Förslag**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion besluter befullmäktiga rektor [REDACTED] att representera Skärgårdens kombi vid årsmötet i Tammerfors fredagen den 22 november 2019.

Beslutet justeras omedelbart.

**Beslut**

Förslaget godkändes.

**Delgivning**

Rektor

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion § 109 18.11.2019

---

## Anmälningsärenden

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 109

**Beredare** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
**Föredragande** Utbildningschef Ulrika Lundberg, tfn 050 375 3593  
fornamn.efternamn@pargas.fi

**Förslag** Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion tar del av följande anmälningsärenden:

### Undervisnings- och kulturministeriet

- Brev 4.10.2019: Savon koulutus kuntayhtymän järjestämässä koulutuksessa 1.10.2019 tapahtunut väkivallanteko

### Utbildningsstyrelsen

- Meddelande 4.10.2019: Insamling av uppgifter om arbetet med att främja hälsa och välbefinnande i den grundläggande utbildningen  
- [Meddelande 23.10.2019: Gymnasierna och yrkesläroanstalterna har fått en egen kostrekommendation](#)

### Pargas stad

Utbildningschefens beslut

- 516/1.10.2019: Anhållan om forskningstillstånd  
- 517/1.10.2019: Anhållan om forskningstillstånd  
- 518/7.10.2019: Antagning av elev till eftermiddagsverksamheten 2019-2020  
- 519/17.10.2019: Val av elevassistent (deltid), Malms skola (Kuntarekry 251853)  
- 525/5.11.2019: Anhållan om moderskaps- och föräldraledighet

Protokollsutdrag

- [Stadsstyrelsen 21.10.2019 § 220: Ekonomiuppföljning 31.8.2019](#)

### Övriga anmälningsärenden

**Beslut** Förslaget godkändes.

---

Bildningsnämndens svenskspråkiga  
sektion

§ 110

18.11.2019

---

### **Aktuella frågor**

Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion 18.11.2019 § 110

- Enheten svenskspråkig utbildning kommer att överskrida budgeten 2019 med ca. 260 000 €, (1.89 %). Anhållan om budgetändring inlämnas till stadsstyrelsen för behandling 25.11.
  - Stadsdirektören har färdigställt sitt förslag till budget 2020 och för enheten svenskspråkig utbildning innebär förslaget en minskning från nämndens förslag med 25 722€.
-

**Anvisningar om hur man begär omprövning och besvär**

Datum för sammanträdet

**Bildningsnämndens svenskspråkiga sektion**

18.11.2019

**Besvärstid och vad förbudet grundar sig på**

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet får enligt 136 § i kommunallagen omprövning inte begäras eller kommunalbesvär anföras över beslutet:

**Paragrafer: 99-103,105,107,109,110**

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom man enligt 134 § i kommunallagen får begära omprövning av beslutet.

**Paragrafer: 104,106,108**

Enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen/annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

**Paragrafer och grunden för besvärstiden:**

**Anvisning för begäran om omprövning**

Den som är missnöjd med ett beslut av stadsstyrelsen, nämnd, ett utskott eller deras sektioner eller en myndighet som lyder under dem får begära omprövning av beslutet. Omprövning begärs hos organet i fråga, också då det gäller beslut av en sektion i organet eller en myndighet som lyder under organet. Om stadsstyrelsen med stöd av 92 § i kommunallagen till behandling har tagit upp ett ärende som en underlydande myndighet eller sektion har fattat beslut i, ska begäran om omprövning av beslutet behandlas i stadsstyrelsen. Av begäran om omprövning ska framgå vad som yrkas och vad det grundar sig på. Handlingen ska undertecknas av den som begär omprövning.

Kontaktuppgifter: **Bildningsnämnden, Strandvägen 28, 21600 Pargas, [pargas@pargas.fi](mailto:pargas@pargas.fi).**

**Paragrafer: 104,106,108**

**Tidsfrist:** En begäran om omprövning ska göras inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.

**Besvärstid**

Ändring i ett beslut som stadsstyrelsen eller en nämnd meddelat med anledning av en begäran om omprövning får sökas hos förvaltningsdomstolen genom kommunalbesvär. Besvär får anföras på den grunden att beslutet har tillkommit i oriktig ordning, den myndighet som har fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag. Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Kontaktuppgifter: **Åbo förvaltningsdomstol, PB 32, Lasarettgatan 2-4, 20101 Åbo, [turku.hao@oikeus.fi](mailto:turku.hao@oikeus.fi).**

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

**Kommunalbesvär, paragrafer:**

**Förvaltningsbesvär, paragrafer:**

**Tidsfrist:** Kommunal- och förvaltningsbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet.

**Rätt att begära omprövning och besvär** har den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt kommunmedlemmarna, § 137 i kommunallagen. Ändring i ett beslut med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som gjorde begäran om omprövning. Om beslutet har ändrats med anledning av begäran om omprövning, får ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av part och kommunmedlemmarna.

**Delfäendet av beslut**

Vid vanlig delgivning per post genom brev till mottagaren anses mottagaren ha fått del av ärendet den sjunde dagen efter det att brevet avsändes, om inte något annat visas. Ett ärende anses ändå ha kommit till en myndighets kännedom den dag brevet anlände. Vid vanlig elektronisk delgivning anses ärendet ha blivit delgivet tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas. Vid bevislig delgivning framgår tidpunkten för delfäendet av mottagningsbeviset. En kommunmedlem och en sådan kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses ha fått del av ett beslut 7 dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

**Besvärsskrift**

I besvärsskriften ska man meddela förvaltningsdomstolen följande:

- vilket beslut som överklagas
- till vilka delar ändring söks i beslutet
- på vilket sätt beslutet borde ändras
- på vilka grunder ändring söks
- ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation.

Besvärsskriften ska egenhändigt undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, ska också denna persons yrke, boningsort och postadress framgå. Till besvärsskriften ska fogas det beslut som överklagas, i original eller bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden ska räknas.

**Rättegångsavgift:** Enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter uppbärs en rättegångsavgift om 260 € av en ändringssökande i förvaltningsdomstolen.

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna ska lämnas in till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Om besvärstidens sista dag är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan besvärshandlingarna lämnas till besvärsmyndigheten den första vardagen därefter.

Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna ska lämnas till posten i så god tid att de kommer fram under besvärstidens sista dag innan ämbetsverket stängs.

**DELGIVNING AV BESLUT**

Protokollet har lagts fram offentligt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019.

Beslut § \_\_\_\_\_ har delgetts sakägaren \_\_\_\_\_ med post \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019. /

Beslut § \_\_\_\_\_ har lämnats till sakägaren \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019.

\_\_\_\_\_  
Mottagarens underskrift

\_\_\_\_\_  
Utdragets riktighet bestyrks

\_\_\_\_\_  
Delgivare

**Oikaisuvaatimusohjeet ja valitusosoitus**

Kokouspäivämäärä

**Sivistyslautakunnan ruotsinkielinen jaosto**

**18.11.2019**

**Muutoksenhakukielto ja kiellon perusteet**

Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 136 §:n mukaan saa tehdä oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:

**Pykälät: 99-103,105,107,109,110**

Seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla, koska päätöksestä voidaan kuntalain 134 §:n mukaan tehdä oikaisuvaatimus:

**Pykälät: 104,106,108**

Hallintolainkäyttölain 5 §:n 1 momentin / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

**Pykälät ja valituskiellon perusteet:**

**Oikaisuvaatimusohjeet**

Kaupunginhallituksen, lautakunnan ja valiokunnan, niiden jaoston sekä niiden alaisen viranomaisen päätökseen tyytymätön saa hakea siihen oikaisua. Oikaisuvaatimus tehdään asianomaiselle toimielimelle, myös kun kyse on toimielimen jaoston tai toimielimen alaisen viranomaisen päätöksestä. Jos kaupunginhallitus on kuntalain 92 §:n nojalla ottanut käsiteltäväkseen asian, jossa sen alainen viranomainen tai jaosto on tehnyt päätöksen, oikaisuvaatimus päätöksestä on käsiteltävä kaupunginhallituksessa. Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava.

Yhteystiedot: **Sivistyslautakunta, Rantatie 28, 21600 Parainen, parainen@parainen.fi.**

**Pykälät: 104,106,108**

**Oikaisuvaatimusaika:** Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

**Valitusosoitus**

Kaupunginhallituksen tai lautakunnan oikaisuvaatimuksen johdosta antamaan päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella hallinto-oikeudelta. Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen. Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Yhteystiedot: **Turun hallinto-oikeus, PL 32, Sairashuoneenkatu 2-4, 20101 Turku, turku.hao@oikeus.fi.**

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

**Kunnallisvalitus, pykälät:**

**Hallintovalitus, pykälät:**

**Valitusaika:** Kunnallis- ja hallintovalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

**Oikaisuvaatimus- ja valitusoikeus** on sillä, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsenenä, kuntalain 137 §. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Jos päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen ja kunnan jäsen.

**Päätöksen tiedoksisaanti**

Tavallisessa tiedoksisaannossa postitse kirjeellä vastaanottajalle vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei muuta näydetä. Asian katsotaan tulleen viranomaisen tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Tavallisessa sähköisessä tiedoksisaannossa asia katsotaan annetun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näydetä. Todisteellisessa tiedoksisaannossa tiedoksisaannin ajankohta käy ilmi saantitodistuksesta. Kunnan jäsenen ja kuntalain 137 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon 7 päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

**Valituskirjelmä**

Valituskirjelmässä on ilmoitettava hallinto-oikeudelle

- mihin päätökseen haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
- minkälainen muutoksen tulisi olla
- mitkä ovat muutosvaatimuksen perusteet
- valittajan nimi, kotikunta ja yhteystiedot.

Valituskirjelmä on valittajan tai valituskirjelmän muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjelmän, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite. Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.

**Oikeudenkäyntimaksu:** Tuomioistuinmaksulain 2 §:n mukaan muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 260 euroa.

**Valitusasiakirjojen toimittaminen**

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.

**PÄÄTÖKSEN TIEDOKSIANTO**

Pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019.

Päätös § \_\_\_\_\_ on annettu tiedoksi asianosaiselle \_\_\_\_\_ postitse \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019. /

Päätös § \_\_\_\_\_ on luovutettu asianosaiselle \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2019.

Vastaanottajan allekirjoitus

Otteen oikeaksi todistaa

Tiedoksiantaja